

XXI Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas 21. Deutscher Hispanistentag

Lugares del hispanismo en un mundo globalizado Orte hispanischer Kultur in einer globalisierten Welt **Múnich, 29 de marzo al 2 de abril de 2017**

El vigésimoprimer congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas se celebrará en 2017 en Múnich, ciudad cosmopolita e hispanófila por excelencia, sede de una antigua universidad trasladada a principios del siglo XIX a la capital bávara. Es considerada como una de las más prestigiosas universidades de Alemania. Los últimos congresos de los hispanistas alemanes y, en particular, el XX congreso celebrado en Heidelberg en marzo de 2015, han destacado que debido a los fenómenos de globalización el español se ha convertido en una de las dos o tres lenguas más importantes de la comunicación internacional. Como en épocas anteriores también hoy en día el hispanismo permite conocer y acceder al rico caudal cultural que desde siglos comparten las numerosas comunidades hispánicas esparcidas por el mundo. Además se observa cómo el hispanismo empieza a impregnar espacios geográficos y culturales que antes habían quedado al margen. Por supuesto, el hispanismo sigue vivo en los territorios de la Península Ibérica que ha ocupado desde la Edad Media y los tiempos de la Reconquista, y sigue igualmente vivo en los territorios de ultramar, es decir, en América Latina y parte de África donde está implantado desde el Renacimiento y la Conquista.

Sin embargo, hoy nos damos cuenta de que estos territorios nunca han sido españolizados ni siquiera hispanizados por completo sino que desde sus inicios el hispanismo convivía, para bien o para mal, con otras lenguas, con otras letras, con otras creencias y con otras culturas. En todas estas constelaciones históricas, el hispanismo nunca lo abarcaba todo. Los habitantes u ocupantes de la Península Ibérica fueron íberos, celtas o vascos al comienzo; fenicios, romanos y judíos, en la Antigüedad; visigodos, suevos y bizantinos, en los albores de la Edad Media; moros, saharauíes y bereberes en tiempos de la dominación musulmana. Más tarde, los pueblos indígenas del Nuevo Mundo vinieron a ser subyugados por un Imperio Español que, además, controlaba grandes partes de Italia y Flandes.

Por todo ello nos parece acertado hablar más bien de "lugares" del hispanismo que de "espacios" o "territorios" hispánicos. Estos lugares del hispanismo están repartidos por una amplia área geográfica y cultural, y obviamente se articulan con otros campos de la lengua, de la literatura y del saber para finalmente constituir un universo cultural que todos están llamados a compartir. La lengua castellana y la cultura española pocas veces cubrieron un espacio homogéneo o unificado sino que más a menudo ocupaban puestos o plazas que colindaban con otros campos lingüísticos, literarios, culturales e ideológicos y que inevitablemente ejercían su influencia sobre el hispanismo pero en los que éste también podía influir a su vez. Y así sigue siendo hasta hoy en día; baste recordar el plurilingüismo y los apasionados debates acerca del papel del español en la Península Ibérica o considerar las diversas capas de la población hispanoamericana: indígenas, españoles, mestizos, africanos, mulatos, criollos, inmigrados de tantos otros países europeos o también asiáticos.

Con todo ello, la conflictiva o armoniosa convivencia del hispanismo con tantas otras lenguas, etnias y culturas gana aún mayor impacto a raíz del proceso de globalización que estamos viviendo en tantos países del mundo. Es cierto que los movimientos migratorios pueden afectar a los terrenos que tradicionalmente se habían considerado como baluartes del hispanismo provocando nuevos desafíos y nuevas mezclas de cultura. Pero los efectos de la migración operan igualmente en dirección contraria y transforman imperceptiblemente las sociedades que acogen los hispanos que llegan desde fuera. Lo demuestran el destino de sefardíes y moriscos expulsados de España, el ejemplo de los exiliados políticos huidos de las numerosas dictaduras del siglo XX y, en nuestra actualidad, el llamativo caso de Estados Unidos y otras metrópolis que atraen a un considerable número de migrantes.

Nuevas comunidades de hispanohablantes están emergiendo y nuevos islotes de cultura hispana se van implantando poco a poco en territorios y espacios no hispanos, pero donde en el futuro cohabitarán con las culturas arraigadas originando así un continuo proceso de transculturación e hibridación. Aunque tales transformaciones se manifiesten obviamente bajo el signo de la globalización contemporánea, un riguroso análisis permite afirmar que fenómenos similares o comparables existían también en épocas más remotas y que la llamada globalización no es en absoluto una invención de los últimos decenios sino que tiene unos antecedentes centenarios y, probablemente, milenarios que merecen ser explorados más a fondo.

Nos damos cuenta de que el concepto del hispanismo puede ser considerado como término del lenguaje objeto o del metalenguaje (el hispanismo como constituyente del mundo globalizado o como saber que permite exponer e interpretar ese mundo globalizado). Asimismo, el hispanismo puede ser descrito desde una perspectiva histórica y diacrónica o desde una perspectiva sistemática y sincrónica (los fenómenos del hispanismo en el transcurso del tiempo o en el marco del mundo actual). Ninguna de estas opciones debe ser descartada. Por ello, el XXI Congreso de Hispanistas que se celebrará en Múnich invita a enfocar y discutir a todos los niveles esta vasta temática que concierne todas las disciplinas del hispanismo y cuya urgencia se hace cada vez más patente. Como en los anteriores congresos, aparte de conferencias plenarias y actos culturales, el trabajo se realizará en secciones que abarcarán las cinco disciplinas principales del hispanismo como es concebido en Alemania: (1) historia de la lengua y lingüística; (2) estudios literarios y cinematográficos; (3) estudios culturales y sobre los medios de comunicación; (4) estudios sobre la traducción (“traductología”); (5) didáctica del español como lengua extranjera.

Para posibilitar un diálogo integral entre el hispanismo alemán y el hispanismo internacional (sea en los países de habla española o en los países no hispanos) se valorarán muy positivamente las propuestas de secciones codirigidas por colegas de universidades de ambos ámbitos.

Calendario: Entrega de propuestas de secciones **hasta el 15 de enero de 2016**. Cada una debe contener un breve resumen del propósito de la sección y un mínimo de cinco nombres de personas dispuestas a participar en la sección, incluidos los participantes a los que se desea invitar. Comunicación de la evaluación de las propuestas a principios de febrero de 2016. La fecha límite para la entrega de las propuestas definitivas con los nombres de los invitados: 28 de febrero de 2016.

Organización:

- Prof. Dr. Andreas Dufter <dufter@lmu.de>
 - Prof. Dr. Bernhard Teuber <Bernhard.Teuber@lmu.de>
- Dirección postal: Ludwig-Maximilians-Universität München
Institut für Romanische Philologie
Geschwister-Scholl-Platz 1, 80539 München (Alemania)

Se ruega que envíen las propuestas de secciones por correo electrónico y paralelamente por correo postal al Presidente de la Asociación Alemana de Hispanistas:

Prof. Dr. Oscar Loureda Lamas
Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Iberoamerika-Zentrum
Plöck 57 A, 69117 Heidelberg (Alemania)
<oscar.loureda@uni-heidelberg.de>